



НАЦІОНАЛЬНА
АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
ІНСТИТУТ ЛІТЕРАТУРИ
ім. Т. Г. ШЕВЧЕНКА НАН УКРАЇНИ

4(718) • 2021

НАУКОВО-ТЕОРЕТИЧНИЙ ЖУРНАЛ • ВИХОДИТЬ 6 РАЗІВ НА РІК
ЗАСНОВАНИЙ У СІЧНІ 1957 р. • КИЇВ

ЗМІСТ

ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

БАРАБАШ Юрій. Бунін і Гоголь: український чинник,
або Між Орловщиною і Провансом 3

ВОЛКОВИНСЬКА Інна. Україномовні переклади елегії Поля Верлена
«Il pleure dans mon cœur...»: інтермедіальний аспект 23

XX СТОЛІТТЯ

РОМАНОВ Сергій. Любовні історії епохи модерн.
Лариса Косач, Ольга Кобилянська: віддзеркалення 40

ВАСИЛЕНКО Вадим. У світі навиворіт: божевілля як тема і сюжет 57

ЧАС ТЕПЕРІШНІЙ

МОЙСІЄНКО Анатолій. Мистецький синтез у шахосонеті 76

AD FONTES!

НОГА Геннадій. Київське літописне зведення XII ст.: автор у пошуках героя 97

РЕЦЕНЗІЇ

АНІСІМОВА Ніна. Діалог поезії та філософії екзистенціалізму
[Токмань Г. Українська версія художнього екзистенціалізму:
Б.-І. Антонич, В. Свідзінський, Т. Осьмачка в європейському контексті] 117

В ІНСТИТУТІ ЛІТЕРАТУРИ

ЛЕБІДЬ-ГРЕБЕНЮК Євгенія. Науковий вебінар «Нові деталі у вивченні образотворчої спадщини Шевченка» 123

ЛІТОПИС ПОДІЙ

ВОРОНОВА Анастасія. Круглий стіл «Художній експеримент у культурі та літературі ХХ століття» 124

НАШІ ПРЕЗЕНТАЦІЇ

ШЕВЧЕНКІВСЬКА енциклопедія: Тарас Шевченко та його сучасники;

УКРАЇНКА Леся. Вже близько рай, Земля обітована... Вибрані твори 39, 125

НЕКРОЛОГ

Тетяна Георгіївна Свербілова 126

Світлій пам'яті Лариси Донченко 127

До уваги авторів!

Редакція не приймає до друку опубліковані в інших виданнях матеріали.

Редакція не завжди поділяє погляди авторів.

Рекомендувала до друку вчена рада

Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України,
протокол № 3 від 08.04.2021.

Художнє оформлення *Євгена Ільницького*

Комп'ютерна верстка *Юрія Мирончика*

Підп. до друку 26.07.2021. Формат 70 × 100/16. Гарн. Garamond Premier Pro.
Ум. друк. арк. 10,40. Обл.-вид. арк. 9,86. Тираж 300 прим. Зам. № 0000

Віддруковано ВД «Академперіодика» НАН України,
вул. Терещенківська, 4, Київ-4, 01004.

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 544 від 27.07.2001.

CONTENTS

COMPARATIVE STUDIES

- Yuri BARABASH. Bunin and Gogol: Ukrainian Factor, or Between Oryol Region and Provence 3
- Inna VOLKOVYNSKA. Ukrainian Translations of P. Verlaine's Elegy "Il Pleure Dans Mon Cœur...": Intermedial Aspect 23

20TH CENTURY

- Serhii ROMANOV. Love Stories of The Modern Age.
Larysa Kosach. Olha Kobylyanska. Reflections 40
- Vadym VASYLENKO. In the Inside-Out World: Madness as a Theme and Plot 57

PRESENT TIMES

- Anatolii MOISIENKO. Artistic Synthesis in Chess Sonnet 76

AD FONTES!

- Hennadii NOHA. The Kyiv Chronicle of the 12th Century: the Author in Search of a Hero 97

REVIEWS

- Nina ANISIMOVA. The Dialogue of Poetry and Philosophy of Existentialism [H. Tokman. Ukrainian Version of the Literary Existentialism: B.-I. Antonych, V. Svidzinskyi, T. Osmachka in the European Context] 117

IN THE INSTITUTE OF LITERATURE

- Yevheniia LEBID-HREBENIUK. Scholarly Webinar "New details in the Study of Shevchenko's Artistic Heritage" 123

OUR CHRONICLE

- Anastasiia VORONOVA. Round Table "Artistic Experiment in Culture and Literature of the 20th Century" 124

OUR PRESENTATIONS

- Encyclopedia of Shevchenko: Taras Shevchenko and His Contemporaries; LESIA UKRAINKA. The Paradise, the Promised Land is Close to Us... Selected works 39, 125

OBITUARY

- Tetiana Sverbilova 126
- In Memory of Larysa Donchenko 127